

**W150**



**100083**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0  
fax.: +49 (0) 5258 971-120  
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Kivitel: 3.0

Frissítve: 2024-05-07

## Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata .....	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat .....	6
2	Általános információ .....	7
2.1	Felelőssége és garancia .....	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat .....	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás .....	8
3.1	Szállítási ellenőrzés .....	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok .....	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	A készülék részegységeinek leírása .....	10
4.3	Készülék funkciói .....	11
5	Üzembe helyezése és kezelés .....	11
5.1	Üzembe helyezés .....	11
5.2	Használat.....	12
6	Tisztítás és vízkötlenítés .....	15
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	15
6.2	Tisztítás .....	15
6.3	Vízkötlenítés .....	15
7	Lehetséges meghibásodások.....	16
8	Leselejtezés.....	18



**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

## 1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

### 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



### FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



### VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

### FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

### JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

### Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### **Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!**

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. Robbanásveszély!
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

**Kezelő személyzet**

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal élők vagy ezirányú tudással, tapasztalattal nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.

**Nem rendeltetészerű használat**

- A nem rendeltetészerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.
- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

## 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Jégkockák készítése

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

- alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
- mezőgazdaságokban;
- vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
- panziókban.

## 1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.



## 2 Általános információ

### 2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

### 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

### 2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

## 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

### 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

### 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

### 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

## 4 Technikai adatok

### 4.1 Technikai adatok

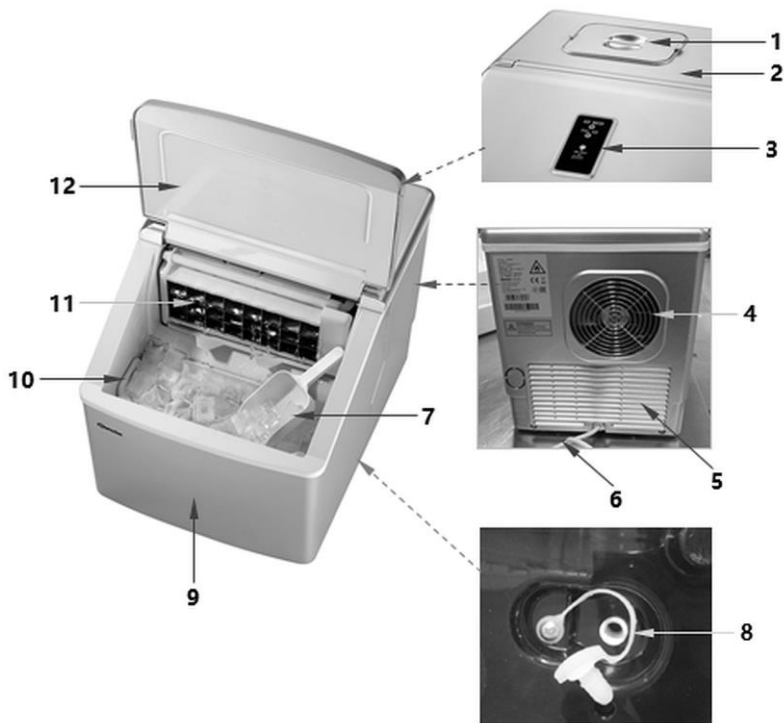
Név:	Jégekészítő gép W150
Cikkszám:	100083
Alapanyag:	műanyag
Tartálméret (l):	2,3
Teljesítmény / munkamenet, db.:	24
Teljesítmény max. kg. / óra	15 / 24
Tárolótartály kapacitása, kg:	1,0
Hűtőközeg / mennyiség, kg:	R600a / 0,035
Klíma osztály:	ST
Csatlakozási értékek:	0,24 kW   220-240 V   50 Hz
Méret: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	280 x 380 x 345
Súly kg-ban:	10,4

A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

### Verzió / tulajdonságok

- Jégekészítő kivitele: kocka alak, átlátszó
- Víz tartály kapacitása: akár 360 jégekészítő
- Vízeeresztő: alul
- Töltésszint-érzékelő
- Gyártás függőleges párologtató rendszer segítségével
- Hűtés: kompresszor
- Vezérlés: gomb, elektronikus
- Bekapcsoló/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpák:
  - Be/ki
  - tárolótartály tele
  - tartály utántöltése
- Csomagban: 1 jégekészítő

## 4.2 A készülék részegységeinek leírása



Ábra 1

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Víztartály fedél | 2. Víztartály           |
| 3. Vezérlőpanel     | 4. Ventilátor ráccsal   |
| 5. Szellőzőnyílások | 6. Hálózati kábel       |
| 7. Jégkockalapát    | 8. Vízleeresztő dugóval |
| 9. Burkolat         | 10. Tárolótartály       |
| 11. Jégadagoló      | 12. Tartály fedél       |

### 4.3 Készülék funkciói

A jégkockakészítő a jégkockák kocka alakú (átlátszó) jégkockák elkészítésére szolgál. Akár 15 kg jégkocka is előállítható 24 óra alatt.

## 5 Üzembe helyezése és kezelés

### 5.1 Üzembe helyezés

#### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



#### VIGYÁZAT!

##### Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
  - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
  - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
  - könnyen megközelíthető
  - jó légcserével rendelkező.
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyen, ahol túl nagy a páratartalom. A páratartalom maximálisan 70 % legyen.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiateljesítményre és a készülék funkcióinak működésére.
- A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.

- Tartsa be a minimális távolságot a falak és a tárgyaktól, 15 cm-t oldalról és hátulról, illetve 20 cm-t a készülék felett.
- A készüléket csak olyan helyiségbe telepítse, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C és 32 °C között van.

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Ha a készülék gépet télen kintől viszi be egy helyiségbe, a bekapcsolása előtt hagyja pár órán keresztül, hogy felmelegedhessen a készülék szobahőmérsékletűre.
- A készülék elektromos áram alá helyezése előtt várjon egy órát, hogy a hűtőközeg leülepedhessen.
- Áramszünet, vagy a konnektorból való kihúzást követően a készülék ismételtlen áram alá helyezni csak 5 perc elteltével lehetséges.

HU

## 5.2 Használat

### A készülék előkészítése

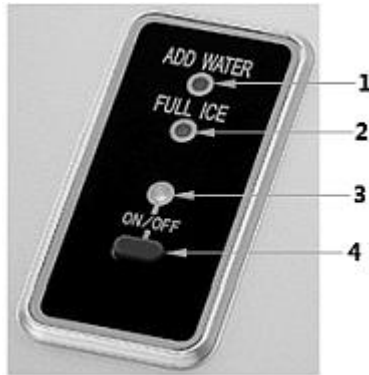
1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a kiegészítőket a **6. „Tisztítás”** című fejezetben leírtak szerint.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
3. Helyezze be a tárolótartályt
4. Vegye le a víztartály fedelét.
5. Töltse fel friss vízzel a víztartályt.

#### **FIGYELEM!**

**Ne töltse fel vízzel a tárolótartály alatti tartályt.**

6. Figyeljen rá, hogy a víz szintje ne haladja meg a „FULL” jelzést.
7. Helyezze fel a fedelet a víztartályra.

### Vezérlőpanel



Ábr. 2

1. Víztartály ellenőrző lámpa
2. Tárolótartály ellenőrző lámpa
3. Jelzőlámpa be/ki.
4. Be-/kikapcsoló

HU

### Üzembe helyezés

1. Csatlakoztassa a berendezést egyes, földelt dugaljba.
2. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló/kikapcsoló segítségével.  
A jégkockagyártási folyamat elkezdődik. A termelési folyamat ideje - a környezet hőmérsékletétől függően - kb. 15-től 20 percig.

3. A jégkocka méretének változtatásához, a bekapcsoló/kikapcsolót tartsa lenyomva 5 másodpercig.

A jégkocka termelés meghosszabbodik kb. 3 perccel és a jégkockák nagyobbak lesznek.

4. A készülék működtetése közben mindenképpen ellenőrizni kell rendszeresen a víz szintjét az alsó tartályban a tárolótartály alatt.

Ha nincs elegendő víz a jégkocka termelési folyamathoz, a készülék automatikusan a nagy víztartályból vizet enged az alsó víztartályba, a jégkocka termelés folytatásához.

Ha mind az alsó víztartály és a nagy víztartály sem tartalmaz elegendő vizet, a készülék automatikusan leáll és kigyullad az „ADD WATER” ellenőrző lámpa.

5. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló/kikapcsoló segítségével.

6. A víztartályt friss vízzel töltsse fel a „FULL” jelzésig.
7. Egy rövid idő elteltével indítsa el a gyártási folyamatot, megnyomva a bekapcsoló/kikapcsolót.

### **VIGYÁZAT!**

**Higiéniai okokból, a víztartályban lévő vizet 24 óránként cserélje.**

A készülék automatikusan leállítja a gyártási folyamatot, ha a tárolótartály tele van. Elkezd világítani az ellenőrző lámpa „FULL ICE”.

8. Nyissa fel a tárolótartály fedelét és a jégkockalapát segítségével vegye ki a jégkockákat a tárolótartályból.

A jégkockák kivételét követően a jégkockatermelés folytatódik.

### **VIGYÁZAT!**

**Higiéniai okokból az első gyártási folyamatból keletkező jégkockákat semmisítse meg és ne használja azokat italok, vagy ételek hűtésére.**

9. Ha a készülék már nincs használatban, ki kell kapcsolni a megfelelő bekapcsoló/kikapcsoló segítségével.
10. Távolítsa el a készülék alján lévő vízleeresztő dugót, és engedje le a vizet a víztartályból.

### **ÚTMUTATÓ!**

**Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a készülék alján található vízleeresztő nyíláson keresztül engedje le az összes vizet a víztartályból és az alsó tartályból.**

**A ha készülék hosszabb szünet után kerül újraindításra, ajánlott 2-3 jégkockagyártási folyamatot lefuttatni friss víz használatával, a baktériumok eltávolításához. Az ezen folyamatkor keletkezett jégkockákat semmisítse meg.**



## 6 Tisztítás és vízkötlenítés

### 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

### 6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Vegye ki a tárolótartályt.
3. A tárolótartályt mossa el meleg, folyó víz alatt.
4. A víz leeresztéséhez távolítsa el a készülék alján lévő vízelvezető dugót.
5. A készüléket kívül és belül is nedves törölkendővel és enyhe tisztítószer hozzáadásának segítségével tisztítsa.
6. Tiszta vízben öblítse el.
7. Helyezze vissza a dugót a vízfolyóba.
8. A tisztítás után a felületet meg kell szárítani és kifényesíteni egy száraz, puha törölrüha segítségével.

HU

### 6.3 Vízkötlenítés

A nem megfelelő minőségű víz vízkőlerakódáshoz vezethet a víztartályban. Ezen lerakódások negatív hatással lehetnek a készülék működésére. Ezen okból a készüléket rendszeresen vízkötlenítse.

1. A készülék vízkötlenítéséhez használjon ecetes vízoldatot, vagy az általános kereskedelemben kapható vízkötlenítő szert. Tartsa be a szer gyártójának előírásait.
2. Töltse fel az oldattal a víztartályt.
3. Indítsa el a gyártási folyamatot.
4. Távolítsa el a készülék alján lévő vízleeresztő dugót.

- Engedje le a vizet a víztartályból a vízleeresztőn keresztül.
- Vigyen véghez még 1 - 2 gyártási ciklust friss víz használatával, hogy eltávolítson minden vízkőtlenítő szermaradványt.

### VIGYÁZAT!

**A gyártott jégkockákat meg kell semmisíteni, nem használhatóak fel italok, vagy élelmiszer termékek hűtésére!**

- Ismét engedje le a vizet a víztartályból.
- Helyezze vissza a dugót a vízfolyóba.

## 7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
Elkezd világítani az ellenőrző lámpa „Add Water”.	Nincs víz.	Állítsa meg a készüléket. Töltse fel friss vízzel a víztartályt a „FULL” jelzésig. Nyomja meg újra a bekapcsoló/kikapcsolót, a készülék újbóli elindításához.
Világít az ellenőrző lámpa „FULL ICE”.	A tárolótartályban túl sok jég van.	Vegye ki a jeget a tárolótartályból.

## Lehetséges meghibásodások

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A víztartály vízzel töltve, de világít az ellenőrző lámpa „ADD WATER”	A víz nem tiszta, vagyis idegen anyag található benne.	Öntön bele friss vizet.
	A vízsűrű az alsó víztartályban a tárolótartály alatt eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
A leeresztő csapon keresztül a készülék hátulján nem folyik ki víz.	A leeresztő eltömődött.	Tisztítsa meg a leeresztőt
A készülék nem kezdi meg a jégkocka termelést	A víz nem elég tiszta.	Öntön bele friss vizet.
	Az alsó víztartály fala a tárolótartály alatt túl koszos.	Tisztítsa meg az alsó tartályt
A jégkockák szétmorzsolódnak	Túl magas környezeti hőmérséklet	Tartsa lenyomva 5 másodpercig a bekapcsoló/ kikapcsolót. A jégkocka termelési folyamat meghosszabbodott
Jégkockák nem termelődnek.	A környezet, vagy a víz hőmérséklete az alsó víztartályban túl magas	A készüléket 32 °C környezeti hőmérséklet alatt ajánlott működtetni, a víztartályt hideg vízzel kell feltölteni
	A hűtőközeg szivárog	Lépjen kapcsolatba a szervízzel
	Eldugult vezeték a hűtőrendszerben	Lépjen kapcsolatba a szervízzel

HU

### A következő jelenségek nem hibák:

- Megfelelő használat mellett is vízfolyási hang hallható. Ez a rendszerben lévő hűtőfolyadék áramlásának következménye.

### 8 Leselejtezés

#### Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.

#### Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.